



Fī laylati l-arbi‘ā’ ‘alā l-khamīs yawma s-sābi‘ wa l-‘ishrīna min rajab natadhakkaru riḥlata l-isrā’i wa l-mi‘rāj li rasūlina l-karīm, wa hiya furṣa li ṣ-ṣiyāmi wa ṣ-ṣalāh.

Wa hunāka l-kathīru l-ladhī yumkin an yuqāla fi hadhihi l-qīṣṣa, wa lākin nadhkuru kayfa kāna ṣa‘ban ‘alā r-rasūli an ya‘ūda ilā l-arḍ.

Ba‘da an naẓara ‘an yamīnihi wa yasārihi wa amā-mahu wa khalfahu wa fawqahu: fa lam yarā illa rabbah. Fa kāna ṣa‘ban ‘alayhi an yughādira hādha l-makāni l-mubārak.

Wa lākinna l-llāha amarahu bi tabliḡhi r-risāla fa lā budda an ya‘ūd.

„Yā ayuha r-rasūlu balliḡ mā unzila ilayka min rabbik.“ [5:67]

Idhā aradta an takūna fi nafsi l-ḥāla mithla hādhihi fa ṣalli aftahu ‘alayk.

Lidhālika qāla r-rasūlu ju‘ilat qurratu ‘aynī fi ṣ-ṣalāh, wa qāla: „ariḡnā bihā yā Bilāl!“

Wa umira r-rasūlu bi l-‘awda wa lakinnahu tara-ka rūḡahu, ‘inda sidrati l-muntahra wa qalbuhi fi ḥaḍrati l-llāh, wa baqā sirruhu bi lā makān.

Fa amarah Allahu an yatlu: „Huwa l-ladhī yuṣallī ‘alaykum wa malā’ katahu li yukhrijakum mina z-zulumāti ilā n-nūr“ [33:43]

On the night of the 27th of Rajab - from Wednesday to Thursday - the night and celestial journey of our Prophet is commemorated, and on this occasion fasting and prayers are made.

So much can be said endlessly about this story: here our attention is only on the moment when the Prophet was to return to earth, and it was difficult for him.

He looked to the right to the left, then forward, backward and upward, and he saw nothing but his Lord. It was hard for him to leave that honored and blessed place.

But Allāh ordered him, to go back and forward His message to people

„O Messenger, announce that which has been revealed to you from your Lord.“ [5:67]

Whenever you want to be in the same state as now, make your prayers, and I will open that state for you.“

Therefore, the Prophet said, „Prayer is the delight of My eyes,“ and he also called it „our rest, O Bilal!“

Then the Prophet was ordered to return to earth, but he left his soul in heaven with the lotus tree and his heart in the ineffable Divine Presence, while his secret was kept without a place.

Then Allāh revealed the command to the Prophet to recite: „It is He who blesses you - and also His angels - to lead you from the deepest darkness to the light.“ (33:43)

هُوَ الَّذِي يُصَلِّي عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ
لِيُخْرِجَكُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ
وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا ﴿٤٣﴾